

1. Sicque data licentia papae sanctus Adalbertus Pragam reveritur. 2. Sobieslaus dux castellano Bernhardo interfecto nocte de castro Przimda evasit. 3. Occiso rege Ottacaro Bohemi ad propria inglorii redierunt. 4. Duo prata mea matura deliberatione praehabita vendidi pro dimidia tertia sexagena grossorum Pragensium. 5. Quidam cives electi iuramento corporali praestito collectam domini regis colligebant, cuius partem in usus civitatis suae vertebant. 6. Audiens autem rex de baronum insolentia aliis praetermissis negotiis cum multa militia proficiscitur in Bohemiam et missis nuntiis potiores Bohemiae ad se venire iubet. 7. Zizka, Thaboritarum capitaneus, acquisita in alto monte quadam de lignis munitione, cui nomen Calix imposuit, Lithomericz circumvallavit. 8. Dux Gurimensis terram incepit opprimere et vastare ita, ut coactus beatus Wenceslaus congregato exercitu obviam ei in campum occurrat. 9. Cum praefatus dux Wratislaus in regno fratris sui defuncti succederet, firmato regno basilicam in honore beati Georgii martyris construxit, sed morte praeventus eius consecrationem diu desideratam minime perspexit. 10. Consideratis fidelibus obsequiis, quae fidelis noster dilectus nobis exhibuit necnon poterit et tenebitur exhibere, indulgimus eidem et tenore praesentium indulgemus, ut in villa sua forum septimanale perpetuum possit constituere.

acquiro, ere, sivi, situm – získat, dosáhnout, dobýt
 campus, i, m. – pole, rovina, pláň
 capitaneus, ei, m. – hejtman
 castellanus, i, m. – správce hradu, purkrabí
 circumvallo, are, avi, atum – obléhat
 cogo, ere, coegi, coactum – shánět, dohánět, nutit
 collecta, ae, f. – daň, dávka, berně
 congreco, are, avi, atum – shromáždit
 consecratio, onis, f. – zasvěcení, vysvěcení
 considero, are, avi, atum – uvážit, vzít v úvahu, všimnout si
 defunctus, a, um – zemřelý, zesnulý
 deliberatio, onis, f. – porada, úvaha, rozvážení
 deliberatione praehabita – po předchozí úvaze
 diu – dlouho
 elabor, bi, lapsus sum – uniknout, uplynout
 evado, ere, vasi, vasum – vyvážnout, uniknout
 forum, i, n. – náměstí, tržiště, trh
 Gurimensis, e – kouřimský
 huiusmodi (nesklonný) – tento
 impono, ere, posui, positum – vložit, uložit, ustanovit
 indulgeo, ēre, dulsí, -, – promíjet, povolit, darovat
 ingloriosus, a, um – neslavný
 insolentia, ae, f. – pýcha, opovážlivost
 licentia, ae, f. – volnost, dovození
 lignum, i, n. – dřevo
 martyr, is, m. – mučedník
 munitio, onis, f. – opevnění, tvrz, ochrana

obsequium, ii, n. – poslušnost, poddanost, služba

obviam – vstříc

perspicio, ere, spexi, spectrum – spatřit, prohlédnout, poznat

praesto, are, stiti, stitum – vynikat, prokazovat, vykonat

praestare iuramentum – složit přísahu

praestat (neosob.) – je lépe

praetermitto, ere, misi, missum – opomenout, nechat stranou

praevenio, ire, veni, ventum – předcházet, předhonit

pratium, i, n. – louka

septimanalis, e – týdenní

sexagena, ae, f. – kopa

tenor, oris, m. – průběh, ráz, obsah, znění

vendo, ere, didi, ditum – prodávat